



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 11.7.2014 г.
COM(2014) 457 final

2014/0213 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Целта на предложението е в правото на Съюза да се транспонират редица мерки, приети от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на годишните ѝ заседания през 2011, 2012 и 2013 г. GFCM представлява регионална организация за управление на рибарството, създадена съгласно член XIV от Учредителния акт на Организацията на ООН за прехрана и земеделие (ФАО), и основните ѝ цели са насърчаване на развитието, опазването, рационалното управление и най-доброто използване на запасите от живи водни ресурси и устойчивото развитие на аквакултурите в Средиземно море, Черно море и свързващите води. GFCM разполага с правомощия да приема обвързващи решения (препоръки) в своята област на компетентност, които по същество са насочени към договарящите страни, но могат да включват и задължения за оператори (например капитани на кораби). Препоръките стават задължителни в 120-дневен срок от датата на първото уведомление, при условие че не са внесени възражения.

ЕС и десет държави членки (България, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Малта, Румъния и Словения) са договарящи страни по Споразумението за GFCM. Транспонирането на съответните разпоредби на GFCM — дотолкова, доколкото съдържанието на препоръките на GFCM не е обхванато или е обхванато само отчасти от съществуващо право на Съюза — е необходимо, за да се гарантира, че тези разпоредби се прилагат по еднакъв и ефективен начин навсякъде в Европейския съюз.

Най-скорошното транспониране на решенията на GFCM бе извършено с Регламент (ЕС) № 1343/2011¹. С настоящото предложение в този законодателен акт ще бъдат включени мерките, които следва да се транспонират като изменения в него.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Не бе необходима нито консултация със заинтересованите страни, нито оценка на въздействието.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

Предложението съдържа технически мерки за устойчива експлоатация на червени корали, намаляване на случайното улавяне на морски птици, морски костенурки и представители на разред Китоподобни и опазване на тюлени монаси, акули и скатове в зоната по Споразумението за GFCM². Мерките надхвърлят защитата, гарантирана за тези видове на равнище ЕС от Директивата за местообитанията и други актове на Съюза³, и включват специфични задължения за записване и докладване както за

¹ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

² Препоръки 35/2011/2 и 36/2012/1, 35/2011/3, 35/2011/4, 36/2012/2 и 37/2013/2, 35/2011/5, 36/2012/3 на GFCM.

³ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна, последно изменена с Директива 2006/105/ЕО на Съвета; Регламент

операторите, така и за държавите членки. С предложението в правото на Съюза също така се въвеждат някои мерки за риболова на малки пелагични запаси в Адриатическо море⁴.

Правно основание

Член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

Принцип на пропорционалност

С предложения текст ще се гарантира транспонирането на съответните мерки на GFCM в правото на Съюза, без да се надхвърля необходимото за постигане на преследваните цели.

Избор на инструменти

Предлагани инструменти: регламент на Европейския съюз и на Съвета за изменение на съществуващ регламент.

Други средства не биха били подходящи поради следната причина: регламент се изменя с друг регламент.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Мярката не поражда допълнителни разходи за Съюза.

(ЕО) № 1185/2003 за премахването на перките на акулите на борда на риболовните кораби, изменен с Регламент (ЕС) № 605/2013; Регламент (ЕО) № 812/2004 за определяне на мерки относно приуловите на представители на разред китообразни в риболовните полета и за изменение на Регламент (ЕО) № 88/98; Съобщение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно плана за действие на Европейската общност за опазване и управление на популациите от акули (COM(2009) 40 окончателен); съобщение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно план за действие за намаляване на инцидентния улов на морски птици в риболовните уреди (COM(2012) 665 окончателен).

⁴

Препоръки 37/2013/1 и 38/2014/1 на GFCM; последната се очаква скоро да влезе в сила.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁵,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Със Споразумението за създаване на Генералната комисия по рибарство в Средиземно море („Споразумението за GFCM“) се предоставя подходяща рамка за многостранно сътрудничество с цел насърчаване на развитието, опазването, рационалното управление и най-доброто използване на живите морски ресурси в Средиземно и Черно море на нива, които се считат за устойчиви и при които има нисък риск от изчезване.
- (2) Европейският съюз, също както и България, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Малта, Румъния и Словения, е договаряща страна по Споразумението за GFCM.
- (3) С Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁶ се определят някои разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM. Той представлява подходящият законодателен акт за въвеждането на препоръките на GFCM, чието съдържание все още не е обхванато от правото на Съюза. Регламент (ЕС) № 1343/2011 може да бъде изменен, така че да се включат мерките, съдържащи се в съответните препоръки на GFCM.
- (4) На своите годишни заседания през 2011 и 2012 г. GFCM прие мерки за устойчива експлоатация на червени корали в своята област на компетентност, които следва да се въведат в правото на Съюза. Една от тези мерки е свързана с използването на подводни апарати с дистанционно управление. GFCM реши

⁵ ОВ С , , стр. .

⁶ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

след 2014 г. да забрани употребата на такива апарати в зони под национална юрисдикция единствено за наблюдение и проучване на червени корали въз основа на препоръка 35/2011/2 на GFCM. В съответствие с друга мярка, определена в препоръка 36/2012/1 на GFCM, събраните червени корали следва да се разтоварват само в ограничен брой пристанища с подходящи пристанищни съоръжения, като списъците с избраните пристанища следва да се представят на секретариата на GFCM. Всички промени, които засягат списъците с пристанища, определени от държавите членки, следва да се съобщават на Европейската комисия, която да предаде тази информация на секретариата на GFCM.

- (5) На своите годишни заседания през 2011 и 2012 г. GFCM прие препоръки 35/2011/3, 35/2011/4, 35/2011/5 и 36/2012/2 за определяне на мерки за намаляване на случайното улавяне на морски птици, морски костенурки, тюлени монаси и представители на разред Китоподобни по време на риболовните дейности в зоната по Споразумението за GFCM, които следва да бъдат въведени в правото на Съюза. Тези мерки включват забрана за употребата след 1 януари 2015 г. на дънни хрилни мрежи с монофиламент или влакна с дебелина над 0,5 mm, за да се намали случайното улавяне на представители на разред Китоподобни. Такава забрана вече се съдържа в Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета, който обаче обхваща само Средиземно море. Поради това забраната следва да се включи в настоящия регламент с оглед да се прилага и по отношение на Черно море.
- (6) На своето годишно заседание през 2012 г. GFCM също така прие препоръка 36/2012/3 за определяне на мерки, с които да гарантира съгласно своята област на компетентност високо ниво на защита на акули и скатове от риболовни дейности, по-специално на видовете акули и скатове, включени в списъците за застрашени видове или видове в опасност съгласно приложение II към Протокола относно териториите със специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието⁷ към Барселонската конвенция⁸. В съответствие с една от мерките на GFCM риболовните дейности, извършвани с трални мрежи, се забраняват в рамките на 3 морски мили от бреговата линия, при условие че не е достигната 50-метровата изобата, или в рамките на 50-метровата изобата, когато дълбочината от 50 метра се достига на по-късо разстояние от брега. Такава забрана вече се съдържа в Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета, който обаче обхваща само Средиземно море. Поради това забраната следва да се включи в настоящия регламент с оглед да се прилага и по отношение на Черно море. Необходимо е в регламента да се включат и други мерки от посочената препоръка, свързани с правилното идентифициране на акули, които не са обхванати от Регламент (ЕО) № 1185/2003⁹ или друг законодателен акт на Съюза, с цел тези разпоредби да се въведат изцяло в правото на Съюза.

⁷ Решение на Съвета от 22 октомври 1999 г. за сключване на Протокола относно териториите със специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието и за приемане на приложенията към посочения протокол (Барселонска конвенция) (ОВ L 322, 14.12.1999 г., стр. 1).

⁸ Решение на Съвета от 25 юли 1977 г. за сключване на Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване, както и на Протокола относно предотвратяване на замърсяването на Средиземно море от изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства (ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1).

⁹ Регламент (ЕО) № 1185/2003 на Съвета от 26 юни 2003 г. за премахването на перките на акулите на борда на риболовните кораби (ОВ L 167, 4.7.2003 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕС) № 605/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. (ОВ L 181, 29.6.2013 г., стр. 1).

- (7) На своите годишни заседания през 2013 и 2014 г. GFCM прие препоръки 37/2013/1 и 38/2014/1 за определяне на мерки за риболов на малки пелагични запаси в Адриатическо море, които следва да бъдат включени в правото на Съюза. Тези мерки са свързани с управлението на риболовния капацитет по отношение на малките пелагични запаси в географските подзони 17 и 18 на GFCM въз основа на референтния риболовен капацитет, установен посредством списъка с кораби, който трябваше да бъде съобщен на секретариата на GFCM до 30 ноември 2013 г. в съответствие с параграф 22 от препоръка 37/2013/1 на GFCM. Този списък включва всички кораби, оборудвани с трални мрежи, мрежи гъргър или други видове заграждащи мрежи, различни от гъргъри, на които съответните държави членки са издали разрешения за риболов на малки пелагични запаси и които са регистрирани в пристанища в географски подзони 17 и 18, или извършват дейност в географска подзона 17 и/или географска подзона 18, въпреки че към 31 октомври 2013 г. са били регистрирани в пристанища в други географски подзони. Всички промени, които могат да засегнат посочения списък, следва да се съобщят незабавно на Европейската комисия, която да предаде тази информация на секретариата на GFCM. Мярката на GFCM също така обхваща забрана за задържане на борда или разтоварване, която следва да се включи в правото на ЕС в съответствие с член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013¹⁰.
- (8) За да се осигурят еднакви условия за прилагане на определени разпоредби от настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези разпоредби са свързани с предаването на заявленията за дерогация от минималната дълбочина за събиране на червени корали или от минималния диаметър на основата на колонии от червени корали; формата и предаването на резултатите от научните оценки на зоните, обхванати от дерогация от минималната дълбочина за събиране на червени корали; формата и предаването на данни относно събирането на червени корали; информацията относно случайното улавяне на морски птици, морски костенурки, тюлени монаси, представители на разред Китоподобни, както и акули и скатове, промените в списъците с пристанищата, определени за разтоварване на събрани червени корали, въздействието на определени риболовни кораби върху популациите на разред Китоподобни и промените по картите и списъците с географски обозначения, на които се посочва разположението на пещери на тюлени монаси. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹¹.
- (9) За да се гарантира, че Съюзът продължава да спазва своите задължения съгласно Споразумението за GFCM, на Комисията следва да се делегират правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора във връзка с разрешения за дерогация от забраната за събиране на червени корали на дълбочина под 50 метра и за отклоняване от минималния диаметър на основата на колонии от

¹⁰ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

¹¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

червени корали. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.

(10) Поради това Регламент (ЕС) № 1343/2011 следва да бъде съответно изменен,
ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) № 1343/2011

Регламент (ЕС) № 1343/2011 се изменя, както следва:

(1) Вмъква се следният член 15а:

„Член 15а

„Използване на трални мрежи и риболов с хрилни мрежи в Черно море

1. Забранява се използването на трални мрежи в рамките на 3 морски мили от бреговата линия, при условие че не е достигната 50-метровата изобата, или в рамките на 50-метровата изобата, когато дълбочината от 50 метра се достига на по-късо разстояние от брега.
2. От 1 януари 2015 г. диаметърът на монофиламента или влакното на дънните хрилни мрежи не може да надхвърля 0,5 mm.“

(2) В дял II се добавят следните глави IV, V и VI:

„Глава IV

ОПАЗВАНЕ И УСТОЙЧИВА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЧЕРВЕНИ КОРАЛИ

Член 16а

Приложно поле

Разпоредбите на настоящата глава се прилагат, без да се засягат член 4, параграф 2 и член 8, параграф 1, букви д) и ж) от Регламент (ЕО) № 1967/2006 или евентуалните по-строги мерки, произтичащи от Директива 92/43/ЕИО*.

Член 16б

Минимална дълбочина на събиране

1. Забранява се събирането на червени корали на дълбочина, по-малка от 50 метра.
2. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 27 за предоставяне на дерогации от параграф 1. Тези делегирани актове включват правила, които гарантират научна оценка на зоните, обхванати от дерогации.

3. Дерогациите, посочени в параграф 2, могат да се предоставят само ако са спазени следните условия:
- а) въведена е подходяща национална рамка за управление, включително схема за разрешения за риболов в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009**;
 - б) наскоро са били извършени проучвания на национално равнище на естествения и реален обхват на разпространение на червените корали;
 - в) използват се подходящи пространствено-времеви забрани, които гарантират експлоатацията само на ограничен брой колонии от червени корали; и
 - г) съответната държава членка извършва научна оценка на зоните, обхванати от дерогация.
4. Държавите членки, които възнамеряват да поискат дерогация съгласно параграф 2, представят на Комисията:
- а) научните и техническите обосновки;
 - б) списъка с риболовните кораби с разрешение да извършват събиране на червени корали на дълбочина, по-малка от 50 метра; и
 - в) списъка с риболовните зони, в които е разрешено извършването на тази дейност, определени посредством географски координати на сушата и в морето.
5. Комисията може да приема актове за изпълнение във връзка с формата и подаването на заявленията за дерогация, посочени в параграф 4, и на резултатите от научната оценка, посочена в параграф 2. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 25, параграф 2.
6. Комисията уведомява изпълнителния секретар на GFCM за взетите решения съгласно параграф 2 и за резултатите от научната оценка, посочена в същия параграф.

Член 16в

Минимален диаметър на основата на колониите

1. Не се събират, задържат на борда, трансбордират, разтоварват, прехвърлят, съхраняват, продават или излагат за продажба като суровини червени корали от колонии от червени корали, чийто диаметър на основата е по-малък от 7 mm при пънчето, измерен в рамките на един сантиметър от основата на колонията.
2. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 27, така че посредством дерогация от параграф 1 да разрешава максимална граница на толеранс от 10 % живо тегло за колонии от червени корали под допустимия размер (< 7 mm).
3. Дерогациите, посочени в параграф 2, могат да се предоставят само ако са спазени следните условия:
- а) въведена е национална рамка за управление, включително схема за разрешения за риболов в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;

- б) въведени са специфични програми за мониторинг и контрол, в които се определят цели, приоритети и референтни показатели за инспекционни дейности.
4. Държавите членки, които подават заявление за дерогация съгласно параграф 2, представят на Комисията научните и техническите обосновки за тази дерогация.
5. Комисията може да приема актове за изпълнение във връзка с формата и предаването на научните и техническите обосновки, посочени в параграф 4. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 25, параграф 2.
6. Комисията уведомява изпълнителния секретар на GFCM за решенията, взети съгласно параграф 2.

Член 16г

Оборудване и приспособления

1. Единственото разрешено оборудване за събирането на червени корали е чук, който се използва ръчно от професионални рибари.
2. Забранява се използването на подводни апарати с дистанционно управление за събиране на червени корали. От 1 януари 2015 г. тази забрана обхваща използването на подводни апарати с дистанционно управление, които са били разрешени от държавите членки в зони под национална юрисдикция единствено за наблюдение и проучване на червени корали въз основа на параграф 3, букви а) и б) от препоръка 35/2011/2 на GFCM.

Глава V

НАМАЛЯВАНЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА РИБОЛОВНИТЕ ДЕЙНОСТИ ВЪРХУ ОПРЕДЕЛЕНИ МОРСКИ ВИДОВЕ

Член 16д

Приложно поле

Разпоредбите на настоящата глава се прилагат, без да се засягат евентуалните по-строги мерки, произтичащи от Директива 92/43/ЕИО или Директива 2009/147/ЕО*** и Регламент (ЕО) № 1185/2003 на Съвета****.

Член 16е

Случайно улавяне на морски птици в риболовните съоръжения

Капитаните на риболовните кораби незабавно освобождават морските птици, които случайно са уловени в риболовните съоръжения.

Член 16ж

Случайно улавяне на морски костенурки при риболов

1. Капитаните на риболовните кораби незабавно освобождават обратно в морето живите и неувредени морски костенурки, които случайно са уловени в риболовните съоръжения.
2. Капитаните на риболовните кораби не доставят на брега морски костенурки, освен като част от специфична програма за спасяването им и при условие че съответните компетентни национални органи са били надлежно и официално уведомени преди завръщането в пристанището.
3. Корабите, които използват мрежи гъргър за малки пелагични запаси или заграждащи мрежи, различни от гъргъри, за пелагични запаси, не обграждат морски костенурки.
4. Корабите, които използват парагади и дънни хрилни мрежи, разполагат с оборудване за безопасно съприкосновение, разплитане и освобождаване, с цел да се гарантира, че съприкосновението с морските костенурки и тяхното освобождаване се извършват по начин, който максимално увеличава шанса им за оцеляване.

Член 16з

Случайно улавяне на тюлени монаси (*Monachus monachus*)

1. Капитаните на риболовните кораби не вземат на борда, не трансбордират и не разтоварват тюлени монаси освен ако това е необходимо за спасяване и осигуряване на помощ за възстановяването на единични екземпляри, получили наранявания, и при условие че съответните компетентни национални органи са били надлежно и официално уведомени преди завръщането в пристанището.
2. Капитаните на риболовните кораби, в чиито риболовни съоръжения случайно са уловени екземпляри от тюлени монаси, незабавно ги освобождават живи и неувредени. Мъртвите екземпляри се разтоварват на сушата и се конфискуват и унищожават от националните органи.

Член 16и

Случайно улавяне на представители на разред Китоподобни

Капитаните на риболовните кораби незабавно връщат обратно в морето представителите на разред Китоподобни, които случайно са уловени в риболовните съоръжения.

Член 16й

Защитени акули и скатове

1. Не се задържат на борда, трансбордират, разтоварват, прехвърлят, съхраняват, продават или излагат или предлагат за продажба видовете акули и скатове, включени в приложение II към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието****.
2. Риболовните кораби, които случайно са уловили представители на видовете акули и скатове, включени в приложение II към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието, незабавно ги освобождават живи и неувредени.

Идентифициране на акули

Забранява се обезглавяването и одирането на акули на борда и преди разтоварването. Обезглавени и одрани акули не могат да се продават на пазарите за първоначална продажба след разтоварването.

Глава VI

МЕРКИ ЗА РИБОЛОВ НА МАЛКИ ПЕЛАГИЧНИ ЗАПАСИ В АДРИАТИЧЕСКО МОРЕ

Управление на риболовния капацитет

1. За целите на настоящия член референтният риболовен капацитет за малки пелагични запаси е капацитетът, установен въз основа на списъците с кораби на съответните държави членки, съобщени на секретариата на GFCM в съответствие с параграф 22 от препоръка 37/2013/1 на GFCM. Тези списъци включват всички кораби, оборудвани с трални мрежи, мрежи гъргър или други видове заграждащи мрежи, различни от гъргъри, на които е разрешено да извършват риболов на малки пелагични запаси и които са регистрирани в пристанища в географските подзони 17 и 18, определени в приложение I, или извършват дейност в географска подзона 17 и/или географска подзона 18, въпреки че към 31 октомври 2013 г. са били регистрирани в пристанища в други географски подзони.
2. Корабите, оборудвани с трални мрежи и мрежи гъргър — независимо от общата дължина на самия кораб — се класифицират като кораби, които извършват активен риболов на малки пелагични запаси, когато поне 50 % от улова им в живо тегло от който и да е техен риболовен рейс се състои от сардини и/или хамсия.
3. Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флота от кораби, оборудвани с трални мрежи или мрежи гъргър и извършващи активен риболов на малки пелагични запаси в географска подзона 17, както по отношение на брутния тонаж (GT) и/или брутния регистриран тонаж (GRT), така и по отношение на мощността на двигателя (kW), отбелязани в националните и европейските регистри на флотите, в нито един момент не надхвърля референтния риболовен капацитет за малки пелагични запаси, посочен в параграф 1.
4. Държавите членки гарантират, че посочените в параграф 2 кораби, оборудвани с трални мрежи и мрежи гъргър за малки пелагични запаси, извършват дейност не повече от 20 риболовни дни месечно и не надхвърлят 180 риболовни дни годишно.
5. Корабите, които не са включени в посочените в параграф 1 списъци с кораби с разрешение, нямат право да извършват риболов или — посредством дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 — да задържат на борда или да разтоварват улов, който съдържа над 20 % хамсия и/или сардини, ако тези кораби извършват риболовен рейс в географска подзона 17 и/или в географска подзона 18.

6. Държавите членки съобщават незабавно на Комисията за всяко допълване, заличаване и/или изменение на посочените в параграф 1 списъците с кораби с разрешение. Тези промени не засягат референтния риболовен капацитет, посочен в параграф 1. Комисията препраща информацията до изпълнителния секретар на GFCM.

* Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7).

** Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

*** Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 147, 1.7.2013 г., стр. 1).

**** Регламент (ЕО) № 1185/2003 на Съвета от 26 юни 2003 г. за премахването на перките на акулите на борда на риболовните кораби (ОВ L 167, 4.7.2003 г., стр. 1).

***** Решение 99/800/ЕО на Съвета от 22 октомври 1999 г. за сключване на Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието и за приемане на приложенията към посочения протокол (Барселонска конвенция), ОВ L 322, 14.12.1999 г., стр. 1.“

(3) В дял III се вмъква следната глава Ia:

„ГЛАВА Ia

ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ЗАПИСВАНЕ

Член 17a

Събиране на червени корали

Капитаните на риболовните кораби с разрешение да събират червени корали разполагат на борда с дневник, в който се записват ежедневното събиране на червени корали и риболовните дейности по зона и дълбочина, включително броя на риболовните дни и гмурканията. Тази информация се съобщава незабавно на компетентните национални органи.

Член 17б

Случайно улавяне на някои морски видове

1. Капитаните на риболовните кораби записват следната информация в риболовния дневник, посочен в член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009:

- а) всяко случайно улавяне и освобождаване на морски птици;
- б) всяко случайно улавяне и освобождаване на морски костенурки, като се отбелязват най-малко видът на риболовните съоръжения, времето, продължителността на потапянето, дълбочината и местоположението, целевите видове, видовете морски костенурки и дали екземплярите са били изхвърлени мъртви или освободени живи;
- в) всяко случайно улавяне и освобождаване на тюлени монаси;

- г) всяко случайно улавяне и освобождаване на представители на разред Китоподобни, като се отбелязват най-малко съответният вид риболов, характеристиките на вида съоръжение, времето, местоположението (като географска подзона или статистически квадрант съгласно приложение I) и засегнатите видове от разред Китоподобни;
- д) всяко случайно улавяне и освобождаване на видовете акули и скатове, изброени в приложения II или III към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието.
2. В срок до 31 декември 2014 г. държавите членки установяват правилата за записване на посочения в параграф 1 случаен улов от страна на капитаните на риболовни кораби, които не са задължени да водят риболовен дневник съгласно член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.“

(4) Вмъкват се следните членове 23а и 23б:

„Член 23а

Докладване на съществени данни на Комисията

1. В срок до 15 ноември всяка година държавите членки представят на Комисията:
- а) данните относно червените корали, посочени в член 17а;
- б) под формата на електронен доклад — процентите на случайно улавяне и освобождаване на морски птици, морски костенурки, тюлени монаси, представители на разред Китоподобни и акули и скатове, както и всяка съществена информация, докладвана съгласно член 17б, параграф 1, съответно букви а), б), в), г) и д).
2. В срок до 15 декември всяка година Комисията препраща информацията, посочена в параграф 1, до изпълнителния секретар на GFCM.
3. Държавите членки съобщават на Комисията за всички промени по списъка с пристанищата, определени за разтоварване на събрани червени корали, в съответствие с параграф 5 от препоръка 36/2012/1 на GFCM.
4. Държавите членки събират надеждна информация относно въздействието, което корабите, извършващи риболов на черноморска бодлива акула с дънни хрилни мрежи, оказват върху популациите на разред Китоподобни в Черно море и я представят на Комисията.
5. Държавите членки уведомяват Комисията за всички промени в картите и списъците с географски обозначения, указващи местоположението на пещери на тюлени монаси, както е посочено в параграф 6 от препоръка 35/2011/5 на GFCM.
6. Комисията препраща информацията, посочена в параграфи 3, 4 и 5, до изпълнителния секретар на GFCM.
7. Комисията може да приеме актове за изпълнение относно подробните правила за формата и предаването на информацията, посочена в параграфи 1, 3, 4 и 5. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 25, параграф 2.

Член 23б

Контрол, мониторинг и наблюдение на риболова на малки пелагични запаси в Адриатическо море

1. Преди края на септември всяка година държавите членки уведомяват Комисията за своите планове и програми, с които се гарантира спазване на разпоредбите на член 16л чрез подходящ мониторинг и докладване, по-специално във връзка с месечния улов и извършеното риболовно усилие.
2. Комисията представя посочената в параграф 1 информация на изпълнителния секретар на GFCM не по-късно от 30 октомври всяка година.“

- (5) В първото изречение на член 27, параграф 2 „19 януари 2012 г.“ се заменя с „[ДА СЕ ВЪВЕДЕ ДАТАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ]“.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател